

CÔNG VĂN ĐẾN. Số: 17 / ĐHBK-QHĐN
Số: 17 / ĐHBK-QHĐN
Ngày 11 / 12 / 2013.....g... 15h
Chuyên 12 / 12 / 2013.....g... 15h

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 2 năm 2013

THÔNG BÁO

Chương trình “Học bổng Pony Chung thuộc tập đoàn Hyundai, Hàn Quốc”

Phòng Quan hệ Đối ngoại trân trọng thông báo đến Quý Khoa, Trung tâm thông tin về chương trình “**Học bổng Pony Chung thuộc tập đoàn Hyundai, Hàn Quốc**”. Chi tiết cụ thể như sau:

- Số lượng:** 01 suất
- Giá trị học bổng: học bổng bao gồm:**
 - Thời hạn học bổng: 02 năm (từ 01/09/2013 đến 31/08/2015)
 - Phí nhập học và học phí: được tài trợ toàn bộ
 - Sinh hoạt phí hàng tháng (bao gồm tiền thuê nhà): KRW 900.000/ tháng (được cấp hàng tháng)
 - 01 vé máy bay khứ hồi, hạng phổ thông (Tp.HCM đến Hàn Quốc)
 - Chi phí in ấn luận văn/luận án: tối đa là KRW 500.000 (dựa trên thực tế, cấp 01 lần).
- Điều kiện xét tuyển:**
 - Ứng viên đã tốt nghiệp bậc đại học hệ chính quy tập trung hoặc là học viên cao học đã được nhận học bổng Pony Chung.
 - Ứng viên phải vượt qua được vòng xét tuyển của Đại học Korea, tham khảo các ngành đào tạo sau đại học của Đại học Korea tại địa chỉ: <http://graduate2.korea.ac.kr/programs/programs01.jsp>
 - Ứng viên phải đáp ứng được các yêu cầu xin visa du học đến Hàn Quốc.
- Điều kiện duy trì học bổng:**
 - Theo quy định của Khoa Sau đại học của Đại học Korea, sinh viên phải đạt GPA từ 3.5 trở lên.
 - Sinh viên phải hoàn thành chương trình Thạc sĩ trong vòng 2 năm.
- Hồ sơ gồm:**
 - Phiếu đăng ký (theo mẫu), có dán ảnh 3x4 chụp không quá 6 tháng
 - Giấy chứng nhận được trao học bổng Pony Chung (bản photo)

- Thư giới thiệu của giảng viên bậc đại học
- Giấy chứng nhận tốt nghiệp Đại học
- Bản photo bảng điểm bậc Đại học, thể hiện rõ GPA (có dịch và công chứng)
- Lý lịch khoa học (không có mẫu) và kế hoạch học tập
- Bảng chính Chứng chỉ ngoại ngữ quốc tế (TOEFL, IELTS, TEPS)
- Giấy bảo đảm tài chính ngân hàng (tương đương 10.000 USD)
- Phiếu cam kết "Release of Information Form" (theo mẫu)
- Bản photo hộ chiếu (trang có ảnh)
- Bản photo Hộ khẩu gia đình (có dịch và công chứng)

Lưu ý: toàn bộ hồ sơ phải được hoàn chỉnh bằng tiếng Anh, các văn bản bằng tiếng Việt phải được dịch sang tiếng Anh hoặc tiếng Hàn Quốc, có công chứng.

6. Thời gian và địa chỉ nộp hồ sơ:

- Hạn chót đăng ký: trước ngày 28/02/2013 (thứ Năm)
- Hồ sơ gửi về:

Ban Công tác Sinh viên ĐHQG-HCM
 Phòng 424, Nhà Điều Hành ĐHQG-HCM
 Khu phố 6, Linh Trung, Thủ Đức, Tp, HCM
 Điện thoại: (08) 37242160 – số máy lẻ: 1352

Mọi thắc mắc xin vui lòng liên hệ cô Diệu Hiền: email: ctdhien@vnuhcm.edu.vn, điện thoại: 08.37242160, ext. 1354.

Phòng Quan hệ Đối ngoại kính đề nghị Quý Khoa, Trung tâm thông báo rộng rãi thông tin trên đến Quý thầy cô và các bạn sinh viên.

Trân trọng kính chào./.

Nơi nhận:

- Các Khoa, TT
- Lưu: P. QHĐN

Đính kèm:

- Mẫu đề cử sinh viên
- Mẫu đơn xin học bổng
- Mẫu thư giới thiệu

**KT. TRƯỞNG PHÒNG
 PHÓ TRƯỞNG PHÒNG**



TS. Lê Thị Hồng Hiếu



CHECKLIST for Application Documents

<Please organize your documents by the following order and submit them.>

- 입학지원서 (사진 1매 부착, 3cmX4cm) Admission application form(attach a color photo)
: Please do not fill out applicant number.
- 출신대학 교수 1인의 추천서 1부(자유양식)
Recommendation letter from a respective tutor professor in your previous institute (no specific form)
- 졸업(예정)증명서 / Certificate of (Expected) Graduation : 학사 Bachelor () / 석사 Master ()
박사학위(승임)증명서(해당 차관 제출) Certificate of Ph.D Studentship (or Graduation) for Exchange Ph.D
& Post-Doc in [Science without Borders] program (Brazilian ONLY) (브라질 국외자에 한함): 박사 Ph.D. ()
- 성적증명서(편입 전 성적증명서 포함) : 학사 Bachelor () / 석사 Master () / 박사 Ph.D ()
The Official Transcripts(GPA indicated, Including the transcript from school before the transfer)
- 이력서 및 연구계획서(자유양식) / Curriculum Vitae(Resume) and Study Plan(no specific form)
- 어학능력성적표 원본 (우수장학금, 경영학과, 국제경영학과, 법학과 지원자만) /
The official document of TOEFL , IELTS, TEPS or TOPIK (If you are required to submit)
(제출 성적표 : TOEFL IELTS TEPS TOPIK)
- 학력조회확인서 / Release of Information Form (Please fill it out in English.)
: Please do not fill out applicant number.
- 여권 사본(필수) / A photocopy of the passport
외국인등록증 사본(선택) Copy of the applicant's alien registration card
(only in case of foreign applicants who reside in Korea at the moment of application) (Optional)
- 본인과 부모님 국적 및 가족관계 증명서
Certificate of an applicant and his/her parents' nationality and certificate of family relations.
호구부(戶口簿 for Chinese) / 호적(戶籍 for Japanese) / 출생증명서(The birth certificate)
또는(or) 초등학교부터 고등학교까지 졸업증명서 및 전 학년 성적증명서
Certificates of graduation and the official transcripts from elementary school to high school
- 彩照 2張(), 居民證 副本()(중국인 지원자만 / Chinese Applicants ONLY)



Korea University, Anam-Dong, Seongbuk-Gu, Seoul 136-701, Korea
Phone: +82-2-3290-1358, Fax: +82-2-925-2633
E-mail: graduate1@korea.ac.kr

PHOTO
3cmX4cm

Admission Application Form for International Students

Please type or print clearly in English and post the completed form with the application fee to the above address.

1. Personal Information

Family Name(성) in English		Given Name(이름) in English		한자성명(Chinese & Japanese Only)		Date of Birth(생년월일) Month: Day: Year:	
Current Address(주소) Expiration Date of Current Address: (MM/DD/Year) If no expiration date, we will use permanent address.						Sex(성별) <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	
Permanent Address(영구주소)				Your Visa Status If you are in Korea (한국에 있다면 도착한 비자종류)		Date of Visa Expiration(비자만료일) Month: Day: Year:	
				Passport No.			
Home Phone(가정 전화번호)		Work Phone(직장 전화번호)		Cellular Phone(휴대폰 전화번호)		E-mail Address 1(이메일 주소 1)	
Country of Birth(출생지)			Citizenship(국적)		E-mail Address 2(이메일 주소 2)		

2. Program of Study

Year and semester you plan to enter	Degree(지원과정)	Department(학과)	Specific Major(세부전공)
2013 Fall	<input type="checkbox"/> Master's <input type="checkbox"/> Doctoral <input type="checkbox"/> Integrated Master's and Doctoral (Science without borders Only) <input type="checkbox"/> Exchange Ph.D. <input type="checkbox"/> Post-Doc		

3. Academic Information

Name of School 학교명	Location (City/State/Country) 학교 위치(도시/주/국가)	Degree 학위	College/Department 단과대학/학과	CGPA 평점평균 (e.g., 74 out of 100)	Dates Attended(재학기간)				Date of Degree	
					MM	YY	MM	YY	MM	YY
				out of						
				out of						
				out of						

4. Type of Scholarship

Please tick one of type.	Scholarship A 우수장학금	Scholarship B or C 인문계/자연계장학금	Scholarship from home country (자국정부장학생)	N/A (제외동포장학재단, 기타장학생)	Science without Borders (브라질 정부 장학생), Brazilian Only	Own Expense (자비부담)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5. Language Proficiency Test Score

Have you ever taken the following test?

<input type="checkbox"/> S-TOPIK(한국어능력시험)	<input type="checkbox"/> TOEFL User name : Password :	<input type="checkbox"/> TEPS	<input type="checkbox"/> IELTS
Level(급)	Score(점수)	Score(점수)	Score(점수)
Registration # (수험번호)	Registration # (수험번호)	Registration # (수험번호)	Registration # (수험번호)
Date of Test(MM/DD/Year)	Date of Test(MM/DD/Year)	Date of Test(MM/DD/Year)	Date of Test(MM/DD/Year)

한국어구사능력
Corean Proficiency) 한국어구사능력 기준 도달(proficient) 한국어구사능력 기준 미달 (not yet proficient)

I certify that all the information contained in this application and in all supplemental materials that I shall submit is accurate and true. I understand that any false or misleading statement may disqualify my application or results in the terminations of my studies as a student at this university. I further understand that the application fee is non refundable, and any submitted records and documents are not returnable.
인은 지원서와 입학서류의 모든 정보가 정확하고 사실임을 증명합니다.
정확한 진술로 인해 입학지원이 취소될 수 있으며 제출하신 전형료, 성적표 및 입학서류는 일체 반환하지 않음을 확인하고 이에 동의합니다.

Signature(서명) _____ Date(날짜) _____

6. For Office Use Only (Please do not write in this area.)

<input type="checkbox"/> Fee Paid(Nonrefundable Application Fee USD \$100.00)	Applicant Number
---	------------------



Room 126B, Academic Affairs Team, Graduate School,
Korea University, Anam-Dong, Seongbuk-Gu,
Seoul 136-701, Korea
Phone: +82-2-3290-1358, Fax: +82-2-925-2633 - E-mail: graduate1@korea.ac.kr

Release of Information Form

**** Please fill the form in English.**

By making application for admission to Korea University, I hereby authorize administrator or other persons to confer with others to obtain and verify my credentials and qualifications as a provider.

I release from any and all liability all organizations or individuals who act in good faith and without malice to provide the above information.

I consent to the release by any person to other institutions of all information that may be relevant to an evaluation of my credentials and qualifications and hereby release any such person providing such information of any and all liability.

1. Applicant Information

Family Name(성)	Given name(이름) in English	漢字姓名(Chinese & Japanese Only)
Applicant Number(수험번호) : For office use only	Date of Birth(생년월일) (mm)월/ (dd)일/ (year)년	Student ID number(학번)

2. Education Record Request

학교명 Name of Institution Graduated	학위종류 Name of Degree	BA <input type="checkbox"/> MA <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/>
학교주소 Address of Institution Graduated		
우편번호 Zip-code		
이수학과 및 전공 Department and Major		
졸업(예정)일자 Date of (Expected) Graduation	20 년 월 일 (Year/MM/DD)	
재학기간 Period of Attendance	From To	총 등록학기 수 Number of Registered Semesters
홈페이지 주소 Website of Institution Graduated		

3. Institution Information to Request Release of Academic Records(Institute You Graduated)

전적대학 학력조회 담당부서 Name of Office in Charge You Graduated	
전적대학 학력조회 담당자 성명 Name of Staff in Charge You Graduated	
담당자 연락처/팩스번호 Phone/Fax No. of Staff in Charge	
담당자 E-mail E-mail of Staff in Charge	

20 년 월 일 (Year/MM/DD)

지원자: _____ (확인)

Applicant

Signature